



Bruxelles, den 15.9.2017  
COM(2017) 486 final

ANNEXES 1 to 2

**BILAG**

til

**Forslag til  
RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius**

**DA**

**DA**

**BILAG I**  
**PROTOKOL**

**om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius**

Artikel 1

Varighed

Denne protokol og det tilhørende bilag finder anvendelse i en periode på fire år fra datoen for dens midlertidige anvendelse.

Artikel 2

Principper

1. Ifølge fiskeripartnerskabsaftalens artikel 6 må fiskerfartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag (i det følgende benævnt "EU-fartøjer"), kun fiske i Mauritius' farvande, hvis de har en fiskeritilladelse udstedt i henhold til denne protokol efter bestemmelserne i kapitel II i bilaget til protokollen.
2. Parterne forpligter sig til at arbejde sammen om at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri med henblik på fortsat at udvikle et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.
3. Parterne forpligter sig herved til at fremme ansvarligt fiskeri i Mauritius' farvande efter principperne om ikkeforskelsbehandling af de forskellige flåder, der fisker i disse farvande. Mauritius forpligter sig til at anvende samme tekniske og bevarelsesmæssige foranstaltninger på alle industrielle flåder, der fisker i landets farvande.
4. Af hensyn til gennemsigtigheden forpligter Mauritius' myndigheder sig til via Den Blandede Komité, der er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9 (i det følgende benævnt "Den Blandede Komité"), og i overensstemmelse med IOTC's krav at sende EU relevante oplysninger om det fiskeri, der udøves i Mauritius' farvande.
5. Parterne forpligter sig hermed til at gennemføre aftalen i overensstemmelse med artikel 9 i Cotonouaftalen om de væsentlige elementer vedrørende menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet og det grundlæggende princip om god regeringsførelse.
6. Påmønstringen af søfolk på EU-fartøjer sker på grundlag af Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder

på arbejdet, som gælder umiddelbart for ansættelseskontrakter og generelle ansættelsesvilkår i den forbindelse. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

### Artikel 3

#### Fiskerimuligheder

1. De fiskerimuligheder, der tildeles i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 5 for stærkt vandrende arter (opført i bilag 1 til FN's havretskonvention af 1982), er som følger:
  - a) 40 notfartøjer og
  - b) 45 langlinefartøjer med flydeline.
2. Mauritius giver højst 20 forsyningsfartøjer tilladelse til at bistå EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande, med fiskeriet, medmindre andet er fastsat af IOTC.
3. Stk. 1 og 2 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 8 og 9.

### Artikel 4

#### Finansiel modydelse

1. Den samlede finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalens artikel 7, fastsættes for den periode, der er nævnt i protokollens artikel 1, til 2 300 000 EUR.
2. Den samlede finansielle modydelse omfatter:
  - a) et årligt beløb for adgang til Mauritius' farvande på 220 000 EUR svarende til en årlig referencemængde på 4 000 ton
  - b) et specifikt beløb på 220 000 EUR pr. år til støtte for og gennemførelse af Mauritius' sektorpolitik for fiskeri og
  - c) et yderligere beløb på 135 000 EUR til støtte for udviklingen af en havpolitik og -økonomi i overensstemmelse med målene i denne protokols artikel 9.
3. Stk. 1 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 5 og 9.

4. Den Europæiske Union betaler det beløb, der er nævnt i denne artikels stk. 2, litra a), senest 60 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens midlertidige anvendelse for de følgende år.
5. Hvis EU-fartøjernes årlige fangster af tun i Mauritius' farvande overstiger den årlige referencemængde, der er fastsat i stk. 2, litra a), forhøjes den samlede årlige finansielle modydelse for adgangsretten med 55 EUR pr. ton yderligere fangst.
6. Det samlede årlige beløb, som Den Europæiske Union skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a). Hvis EU-fartøjernes fangster i Mauritius' farvande overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den overskydende mængde det følgende år.
7. Mauritius har fuld råderet med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).
8. Den finansielle modydelse indbetales på en særlig konto, som Mauritius' statskasse opretter i Bank of Mauritius. Den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra b) og c), stilles til rådighed for den mauritiske enhed med ansvar for gennemførelsen af hav- og fiskeripolitikken. De mauritiske myndigheder meddeler årligt Den Europæiske Union kontonummeret.
9. De nærmere regler for anvendelsen af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra c), vedtages på det første møde i Den Blandede Komité, som afholdes i henhold til denne protokol. Reglerne skal omfatte en definition af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 9, en angivelse af de ansvarlige afdelinger, de tilsvarende budgetoverslag, udbetalingsmåder og rapporteringsmekanismer.

#### Artikel 5

#### Sektorstøtte

1. Den Blandede Komité vedtager senest tre måneder efter datoen for den midlertidige anvendelse af protokollen et flerårigt sektorprogram samt detaljerede gennemførelsesbestemmelser herfor, navnlig:
  - a) de årlige og flerårige programmer for anvendelse af den særlige finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra b)

- b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for med tiden at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Mauritius' nationale hav- og fiskeripolitik og andre politikker, der har forbindelse med eller indvirkning på etableringen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, og
- c) de nødvendige kriterier og procedurer til evaluering af de årlige resultater.
2. Eventuelle ændringer af det årlige eller flerårige sektorprogram skal godkendes af Den Blandede Komité.
  3. Mauritius forelægger hvert år en rapport om de gennemførte tiltag og de resultater, som sektorstøtten har bidraget til, og den gennemgås af Den Blandede Komité. Før protokollens udløb forelægger Mauritius en rapport om, hvordan sektorstøtten er blevet anvendt i hele protokollens gyldighedsperiode.
  4. Den del af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra b), udbetales i rater. Raten for protokollens første år udbetales på grundlag af de behov, der er konstateret som led i de aftalte programmer. Raterne for de følgende år udbetales på grundlag af en analyse af de resultater, der er opnået med anvendelsen af sektorstøtten og gennemførelsen af det godkendte årlige program.  
Hvis analysen af nævnte resultater viser, at de opnåede resultater ikke svarer til programmet, eller hvis Den Blandede Komité konstaterer, at den finansielle gennemførelse er utilstrækkelig, kan betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra b), ændres eller helt eller delvist suspenderes.
  5. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem parterne, når dette retfærdiggøres på grundlag af resultaterne af gennemførelsen af de aftalte programmer, som er omhandlet i stk. 1.
  6. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra b), må ikke finde sted efter en periode på seks (6) måneder efter protokollens udløb. Parterne fører om nødvendigt fortsat kontrol med gennemførelsen af sektorstøtten efter protokollens udløb.

## Artikel 6

### Videnskabeligt samarbejde om ansvarligt fiskeri

1. Parterne forpligter sig til at respektere gældende resolutioner, henstillinger og de relevante forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (IOTC), med henblik på bevarelse og ansvarlig forvaltning af fiskeriet.
2. Parterne kan på grundlag af henstillinger og resolutioner truffet af IOTC og i lyset af den bedste videnskabelige rådgivning og eventuelt konklusionerne af de fælles videnskabelige møder, der er fastsat bestemmelser om i fiskeripartnerskabsaftalens artikel 4, føre samråd inden for rammerne af Den Blandede Komité og om nødvendigt vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en bæredygtig forvaltning af de af Mauritius' fiskeressourcer, der er omfattet af protokollen, og som vedrører de pågældende EU-fartøjers aktiviteter.

## Artikel 7

### Forsøgsfiskeri og nye fiskerimuligheder

1. Den Blandede Komité kan behandle spørgsmål om og give tilladelse til forsøgsfiskeri i Mauritius' farvande med henblik på at afprøve den tekniske gennemførlighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri, som ikke er omhandlet i artikel 3. Med henblik herpå fastlægger Den Blandede Komité i hvert enkelt tilfælde, hvilke arter der må fiskes efter, og de betingelser og andre relevante parametre, der gælder herfor, herunder mauritiske videnskabsfolks deltagelse i sådant fiskeri. En tilladelse til forsøgsfiskeri må højst gives for 6 måneder.
2. Hvis Unionen får interesse i nye fiskerimuligheder, fastsætter Den Blandede Komité de betingelser, som dette nye fiskeri skal være underlagt, hvis der gives tilladelse hertil, under hensyntagen til den bedste tilgængelige videnskabelige rådgivning og på grundlag af forsøgsfiskeriets resultater.
3. Hvis parterne mener, at resultatet af forsøgsfiskeriet har været positivt, kan Mauritius tildele EU-flåden fiskerimuligheder for de nye arter, indtil denne protokol udløber. Den Blandede Komité tilpasser i så tilfælde den finansielle modydelse, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a). Redernes afgifter og de betingelser, der er fastsat i bilaget, ændres tilsvarende.

## Artikel 8

### Justering af fiskerimuligheder, referencemængde og tekniske foranstaltninger efter fælles overenskomst

1. Den Blandede Komité kan revurdere og justere de fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 3, hvis de henstillinger og resolutioner, der er vedtaget inden for rammerne af IOTC, bekræfter, at en sådan revision vil sikre en bæredygtig forvaltning af tun og tunlignende arter i Det Indiske Ocean.
2. I så fald tilpasses den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra a), forholdsmæssigt og pro rata temporis ved en afgørelse truffet af Den Blandede Komité. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, må dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 4, stk. 2, litra a). Den justering af fiskerimulighederne, der er omhandlet i denne artikel, kan også foretages på grundlag af forsøgsfiskeri, der udøves i henhold til artikel 8.
3. Hvis de faktiske rapporterede fangster, som tages af EU-fartøjer i Mauritius' farvande, overstiger referencemængden, kan parterne tre måneder inden udgangen af det andet år efter starten af den midlertidige anvendelse af protokollen revidere og justere referencemængden. Finder ovenstående anvendelse, kan den finansielle modydelse i artikel 4, stk. 2, litra a), justeres for den resterende anvendelsesperiode.
4. Den Blandede Komité kan, hvis det er nødvendigt, gennemgå og tilpasse betingelserne for fiskeriet samt gennemførelsesbestemmelserne til nærværende protokol og bilaget hertil.

## Artikel 9

### Samarbejde om havøkonomi

1. Parterne forpligter sig til at skabe forudsætningerne for at fremme samarbejdet inden for havøkonomi. Der kan bl.a. samarbejdes om akvakultur, bæredygtig udvikling af havene, maritim fysisk planlægning, havenergi og havmiljøet.
2. Parterne samarbejder om udvikling af fælles aktioner, der bidrager til at nå målene, herunder gennem de eksisterende samarbejdsinstrumenter og programmer.
3. Parterne enes om at træffe foranstaltninger gennem oprettelse af kontaktpunkter og udveksling af oplysninger og ekspertise på dette område.

## Artikel 10

### Suspension af protokollens gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol suspenderes på en af parternes initiativ, hvis:
  - a) usædvanlige omstændigheder, bortset fra naturfænomener, gør det umuligt at fiske i Mauritius' farvande
  - b) der opstår tvister mellem parterne om fortolkningen og gennemførelsen af denne protokol og bilaget dertil, som ikke kan løses
  - c) en af parterne ikke overholder bestemmelserne i denne protokol og bilaget dertil, og navnlig hvis der konstateres overtrædelser af afgørende og grundlæggende aspekter af menneskerettighederne, jf. Cotonouaftalens artikel 9, efter proceduren i dennes artikel 8 og 96
  - d) Den Europæiske Union ikke foretager den betaling, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra a), til tiden af årsager, som ikke er nævnt i denne artikels stk. 1, litra c).
2. Parterne holder samråd med henblik på at finde en mindelig løsning, før der træffes afgørelse om suspension.
3. For at protokollens gennemførelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en sådan suspension, meddele dette skriftligt senest tre måneder inden datoen for suspensionens ikrafttræden.
4. Suspenderes gennemførelsen, fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på deres tvist. Når en sådan løsning er fundet, fortsætter protokollens gennemførelse, og den finansielle modydelse nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis, alt efter hvor længe protokollens gennemførelse har været suspenderet.

## Artikel 11

### De retlige rammer

1. EU-fiskerfartøjernes fiskeri i Mauritius' farvande udøves i henhold til Mauritius' gældende love og administrative bestemmelser, medmindre andet er bestemt i nærværende protokol og bilaget dertil.
2. Begge parter underretter hinanden skriftligt i tide om eventuelle ændringer i deres respektive fiskeripolitikker og -lovgivning.



Artikel 12  
Fortrolighed

1. Begge parter sikrer, at alle personoplysninger knyttet til EU-fartøjer og deres fiskeri i Mauritius' farvande, der indsamles inden for rammerne af aftalen og denne protokol, til enhver tid behandles i overensstemmelse med deres respektive principper om fortrolighed og databeskyttelse.
2. Begge parter sørger for, at kun aggregerede oplysninger om EU-flådens fiskeri i Mauritius' farvande offentliggøres, jf. IOTC's og andre relevante internationale fiskeriforvaltningsorganisationers bestemmelser på området.
3. Oplysninger, der ellers kan betragtes som fortrolige, må kun anvendes til gennemførelse af aftalen og med henblik på fiskeriforvaltning, tilsyn, kontrol og overvågning.

Artikel 13  
Elektronisk udveksling af data

1. Mauritius og Den Europæiske Union forpligter sig til at etablere de nødvendige systemer for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter, der vedrører aftalens gennemførelse. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.
2. Begge parter giver omgående meddelelse om eventuelle svigt i et computersystem, der hindrer en sådan udveksling. Under disse omstændigheder erstattes oplysninger og dokumenter vedrørende aftalens gennemførelse automatisk af papirudgaver, jf. bilaget.

Artikel 14  
Opsigelse

1. Protokollen kan opsiges på initiativ af en af parterne i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 12.
2. Ved opsigelse af denne protokol skal den part, der ønsker at opsiges protokollen, mindst seks måneder før den dato, hvor det er meningen, at opsigelsen skal træde i kraft, skriftligt meddele den anden part sin hensigt om at opsiges protokollen.

3. Efter meddelelse af opsigelse som omhandlet i det foregående stykke holder parterne samråd.
4. Ved protokollens udløb eller opsigelse som omhandlet i artikel 12 er EU-redere fortsat ansvarlige for enhver overtrædelse af aftalens eller protokollens bestemmelser eller Mauritius' lovgivning, som er sket inden protokollens udløb eller opsigelse, eller for eventuelle licensafgifter eller skyldige beløb, der ikke er betalt på tidspunktet for udløbet eller opsigelsen.

#### Artikel 15

##### Midlertidig anvendelse

Denne protokol anvendes midlertidigt fra det tidspunkt, hvor den er undertegnet af begge parter.

#### Artikel 16

##### Ikrafttræden

Denne protokol og bilaget dertil træder i kraft på den dato, hvor parterne gensidigt meddeler hinanden, at de i den forbindelse nødvendige procedurer er afsluttet.

## BILAG

### BETINGELSER FOR EU-FARTØJERNES FISKERI I MAURITISKE FARVANDE

#### KAPITEL I

##### Almindelige bestemmelser

###### 1. Udpegning af kompetente myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (Unionen) og Mauritius følgende:

for Unionen: Europa-Kommissionen, hvis det er relevant via Den Europæiske Unions delegation i Mauritius

for Mauritius: Det ministerium, der er ansvarligt for fiskeri.

###### 2. Mauritius' farvande

Samtlige bestemmelser i protokollen og bilagene dertil finder udelukkende anvendelse på Mauritius' farvande, dvs. på farvandene uden for femten (15) sømil fra basislinjerne.

Unionen underrettes om de øvrige områder, der er lukket for sejlads og fiskeri, og eventuelle efterfølgende ændringer meddeles, senest to måneder før de træder i kraft.

###### 3. Bankkonto

Inden protokollen tages i midlertidig anvendelse, giver Mauritius Unionen meddelelse om den eller de bankkonti tilhørende den mauritiske statskasse, som de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne afholdes af rederne.

#### KAPITEL II

##### Fiskeritilladelser

###### 1. Betingelse for tildeling af fiskeritilladelse — berettigede fartøjer

De fiskeritilladelser, der er omhandlet i aftalens artikel 6, udstedes på betingelse af, at det pågældende fartøj er registreret i EU-fiskerflåderegisteret på listen over IOTC-fartøjer med fiskeritilladelse, ikke er opført i IOTC's eller nogen anden regional fiskeriforvaltningsorganisations IUU-liste, og at alle rederens, førerens eller fartøjets tidligere forpligtelser som følge af fiskeri i Mauritius i henhold til aftalen og til Mauritius' fiskerilovgivning er opfyldt.

###### 2. Ansøgning om fiskeritilladelse

Unionen indgiver elektronisk en ansøgning om fiskeritilladelse for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til aftalen, til Mauritius mindst enogtyve (21) kalenderdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse på en ansøgningsformular som vist i tillæg 1 til dette bilag. Ansøgningen skal være maskinskrevet eller skrevet i hånden med letlæselige blokbogstaver.

Ved hver førstegangsansøgning om fiskeritilladelse i henhold til protokollen, eller ved ansøgning om fiskeritilladelse efter en teknisk ændring af det pågældende fartøj, indsendes der sammen med ansøgningen:

- a. bevis for forudbetaling af den ikkerefunderbare afgift for den gyldighedsperiode, som der ansøges om fiskeritilladelse til
- b. navn, adresse og kontaktoplysninger på:  
rederen  
rederens repræsentant for fiskerfartøjet, hvis relevant, og  
fiskerfartøjets operatør
- c. et nyere digitalt farvefoto af fartøjet, der detaljeret viser fartøjet set fra siden med fartøjets navn og identifikationsnummer synligt på skroget
- d. fartøjets registreringscertifikat og
- e. fartøjets kontaktoplysninger (fax, e-mail osv.).

Ved fornyelse af en fiskeritilladelse i henhold til den gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af afgiften.

### **3. Forudbetaling af afgift**

1. Størrelsen af den afgift, der skal forudbetales, fastsættes på grundlag af den årlige sats som følger. Den inkluderer alle lokale og nationale afgifter undtagen havneafgifter, landingsafgifter, omladningsafgifter og udgifter til tjenesteydelser.
2. De afgifter, der skal betales af rederne, beregnes på grundlag af følgende sats pr. fanget ton fisk:  
  
for protokollens første og andet anvendelsesår: 65 EUR pr. ton  
  
for protokollens tredje og fjerde anvendelsesår: 70 EUR pr. ton.
3. Den årlige afgift, som skal forudbetales af rederne ved ansøgning om en fiskeritilladelse, der skal udstedes af Mauritius' myndigheder, er følgende:
  - a. Notfartøjer til tunfiskeri  
  
8 500 EUR, svarende til:

- 130,8 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to første anvendelsesår
- 121,4 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to sidste anvendelsesår

b. Langlinefartøjer (over 100 BRT)

4 125 EUR, svarende til:

- 63,5 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to første anvendelsesår
- 58,9 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to sidste anvendelsesår

c. Langlinefartøjer (under 100 BRT)

2 050 EUR, svarende til:

- 31,5 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to første anvendelsesår
- 29,3 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for protokollens to sidste anvendelsesår.

#### **4. Forsyningsfartøjer**

Forsyningsfartøjerne skal føre en EU-medlemsstats flag og må ikke være rigget til fiskeri.

Hjælpen må hverken omfatte påfyldning af brændstof eller omladning af fangster.

Forsyningsfartøjerne er omfattet af samme procedure vedrørende ansøgninger om fiskeritilladelse, der er beskrevet i dette kapitel, i det omfang, det er relevant for dem.

Den årlige licensafgift for et forsyningsfartøj er 4 000 EUR.

#### **5. Foreløbig liste over fartøjer med fiskeritilladelse**

Så snart ansøgningerne om fiskeritilladelse er modtaget, opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed hurtigst muligt for hver fartøjskategori, herunder forsyningsfartøjer, en foreløbig liste over ansøgerfartøjer. De kompetente myndigheder i Mauritius sender straks listen til Unionen.

Unionen sender den foreløbige liste til rederen eller dennes repræsentant. Hvis EU's kontor er lukket, kan Mauritius sende den foreløbige liste direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til EU's delegation i Mauritius.

#### **6. Udstedelse af fiskeritilladelse**

Fiskeritilladelserne for alle fartøjer udstedes til rederne eller deres repræsentanter, også elektronisk, senest enogtyve (21) kalenderdage efter at de kompetente myndigheder har

modtaget den fuldstændige ansøgning. En genpart af disse fiskeritilladelser sendes omgående elektronisk til EU-delegationen i Mauritius. Den elektroniske udgave af fiskeritilladelsen må højst anvendes i en periode på tres (60) kalenderdage efter den dato, hvor fiskeritilladelsen er udstedt. I denne periode sidestilles genparten med originaldokumentet.

Efter denne periode på tres (60) dage skal den originale fiskeritilladelse til enhver tid opbevares om bord.

## **7. Liste over fartøjer med tilladelse**

Senest 14 dage efter udstedelsen af fiskeritilladelsen opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed for hver fartøjskategori, herunder forsyningsfartøjer, en endelig liste over fartøjer med tilladelse. Listen meddeles Unionen og erstatter ovennævnte foreløbige liste.

## **8. Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode**

Fiskeritilladelser gælder i ét år og kan fornys.

Med henblik på bestemmelse af gyldighedsperiodens start forstås ved årlig periode:

- a. i protokollens første anvendelsesår, perioden mellem datoen for protokollens ikrafttræden og den 31. december samme år
- b. derefter, hvert hele kalenderår
- c. i protokollens sidste anvendelsesår, perioden fra den 1. januar til datoen for protokollens udløb.

For protokollens første og sidste år beregnes den afgift, der skal betales forud, pro rata temporis.

## **9. Dokumenter, som skal forefindes om bord**

Under ophold i Mauritius' farvande eller i en mauritisk havn skal følgende dokumenter altid forefindes om bord:

- a. fiskeritilladelsen
- b. dokumenter udstedt af en kompetent myndighed i det pågældende fartøjs flagstat, af hvilke følgende fremgår:
  - fartøjets registreringscertifikat, herunder det nummer, som fartøjet er registreret under
  - ajourførte, bekræftede tegninger eller beskrivelser af fiskerfartøjets indretning, især antal fiskelastrum med angivelse af lastrumskapacitet udtrykt i kubikmeter
- c. hvis der er foretaget ændringer af fartøjets særlige kendetegn, hvad angår dets længde overalt, fartøjets bruttoregister-tonnage, dets hovedmotors eller -motorers effekt eller dets lastrumskapacitet, en attest med en beskrivelse af ændringens omfang bekræftet af den kompetente myndighed i fartøjets flagstat og
- d. fartøjets sødygtighedsbevis.

## **10. Overdragelse af fiskeritilladelser**

En fiskeritilladelse udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.

I tilfælde af påvist force majeure og efter anmodning fra Unionen kan fiskeritilladelsen dog erstattes af en ny tilladelse, der udstedes for et andet tilsvarende fartøj eller for et erstatningsfartøj i samme fiskerikategori som det fartøj, der skal udskiftes, uden at der skal betales afgift på forskud én gang til. I dette tilfælde skal der i opgørelsen i kapitel III over afgifter for notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline medregnes begge fartøjers samlede fangst i Mauritius' farvande.

En sådan overdragelse foregår på den måde, at rederen eller dennes repræsentant i Mauritius leverer den fiskeritilladelse, der skal udskiftes, tilbage, og at Mauritius straks herefter udsteder erstatningstilladelsen. Erstatningstilladelsen udstedes straks til rederen eller dennes repræsentant efter tilbageleveringen af den fiskeritilladelse, der skal udskiftes. Erstatningstilladelsen gælder fra den dato, hvor den annullerede fiskeritilladelse tilbageleveres. EU-delegationen i Mauritius underrettes om overdragelsen af fiskeritilladelsen.

Mauritius ajourfører regelmæssigt listen over fartøjer med tilladelse. Den nye liste sendes straks til den nationale fiskerikontrolmyndighed og til Unionen.

### **KAPITEL III**

#### **Fangstrapportering**

##### **1. Fiskerilogbog**

Føreren af et EU-fartøj, som fisker i henhold til aftalen, skal føre en fiskerilogbog i overensstemmelse med de relevante IOTC-resolutioner for langlinefartøjer og notfartøjer.

Fiskerilogbogen føres af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Mauritius' farvande.

Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen mængden af hver art, der er fanget og opbevares om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller, om nødvendigt, i antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også nulfangster, bifangster og udsmid.

Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.

Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de oplysninger, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

##### **2. Fangstrapportering**

Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende Mauritius sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Mauritius' farvande.

Indgivelsen af fiskerilogbøgerne foregår på en af følgende måder:

- a. ved anløb af havn i Mauritius afleveres hver original fiskerilogbog til Mauritius' lokale repræsentant, som skriftligt bekræfter modtagelsen; en kopi af logbogen afleveres til Mauritius' inspektionshold

- b. hvis fartøjet forlader Mauritius' farvande uden at have anløbet havn i Mauritius, sendes hver original fiskerilogbog elektronisk senest syv (7) kalenderdage efter anløb af anden havn
- c. med e-mail til den e-mailadresse, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed, eller
- d. med fax til det nummer, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed, eller
- e. med brev til den nationale fiskerikontrolmyndighed, senest femten (15) kalenderdage efter fartøjets udsejling af Mauritius' farvande.

Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at indføre et system til elektronisk udveksling af alle data for at fremskynde fremsendelsen.

Fartøjsføreren sender en kopi af alle fiskerilogbøger til Unionen og til flagstatens kompetente myndigheder. Føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, sender ligeledes en kopi af alle fiskerilogbøger til:

- a. Albion Fisheries Research Centre og
- b. ét af følgende videnskabelige institutter:
  - i. Institut de recherche pour le développement (IRD)
  - ii. Instituto Español de Oceanografía (IEO)
  - iii. Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

Hvis fartøjet vender tilbage til Mauritius' farvande i fiskeritilladelsens gyldighedsperiode, skal der indgives en ny fangstopgørelse.

Hvis bestemmelserne vedrørende fangstrapportering ikke overholdes, kan Mauritius suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil den manglende fangstopgørelse er modtaget, og træffe foranstaltninger over for rederen i henhold til de relevante bestemmelser i den gældende nationale lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Mauritius nægte at forny en fiskeritilladelse. Mauritius underretter omgående Unionen om enhver sanktion i den forbindelse.

### **3. Regelmæssig overvågning af fangster**

Unionen sender inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med tilladelse og eventuelle andre relevante oplysninger, herunder fiskeriindsatsen (antal havdage), for det eller de foregående kvartaler.

Mauritius sender hvert kvartal Unionen de fangstdata for EU-fartøjer med tilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger, samt eventuelle andre relevante oplysninger.



På anmodning af en af parterne undersøger parterne regelmæssigt i fællesskab, om der er overensstemmelse mellem datasættene.

Disse aggregerede data betragtes som midlertidige, indtil Unionen giver meddelelse om en endelig årlig opgørelse, jf. stk. 5.

#### **4. Overgang til et elektronisk indberetningsystem (EIS)**

Parterne erklærer, at de begge har til hensigt at sikre overgangen til et elektronisk fangstrapporteringsystem. Parterne bør hurtigst muligt drøfte og i fællesskab vedtage de relevante tekniske karakteristika for de operationelle transmissionssystemer. Mauritius underretter Unionen, så snart betingelserne for overgangen er opfyldt. De gældende fangstopgørelsesbestemmelser anvendes dog fortsat i overgangsperioden.

#### **5. Endelig opgørelse over skyldige afgifter for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline**

Unionen udarbejder for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline på grundlag af fangstopgørelser bekræftet af ovennævnte videnskabelige institutter en endelig opgørelse over, hvor meget de enkelte fartøjer skal betale i afgift for deres fiskeri i det foregående kalenderår.

Unionen sender denne endelige opgørelse til Mauritius og til rederen samtidig senest den 31. juli i det igangværende år. Mauritius giver Unionen meddelelse om modtagelsen af opgørelsen og kan anmode Unionen om nærmere oplysninger, hvis det skønnes nødvendigt. I så fald rådfører Unionen sig med flagstaternes nationale forvaltninger og Unionens videnskabelige institutter, og Unionen gør sit yderste for at skaffe enhver nærmere oplysning, som Mauritius måtte have behov for. Hvis det skønnes nødvendigt, kan der afholdes et særligt fælles videnskabeligt møde med henblik på at undersøge fangstoplysningerne og de metoder, der er anvendt til krydskontrol af oplysningerne.

Mauritius kan inden for en frist på tredive (30) kalenderdage fra meddelelsesdatoen gøre indsigelse mod den endelige opgørelse, idet en sådan indsigelse dog skal dokumenteres behørigt. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i Den Blandede Komité. Hvis Mauritius ikke gør indsigelse inden for fristen på tredive (30) kalenderdage, betragtes den endelige opgørelse som godkendt.

Hvis den endelige opgørelse lyder på et højere beløb end ovennævnte afgift (punkt 3 i kapitel II), der er betalt i forskud for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen til Mauritius senest den 30. september i det igangværende år. Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, kan rederen ikke kræve restbeløbet betalt tilbage.

### **KAPITEL IV**

#### **Landing og omladning**

Omladning på havet er forbudt. Enhver omladning i havn overvåges ved tilstedeværelse af Mauritius' fiskerikontrolmyndigheder.

Føreren af et EU-fartøj, der ønsker at lande eller omlade, skal senest 24 timer før landing eller omladning meddele Mauritius:

- a. navnet på det fiskerfartøj, der skal lande eller omlade fangst, dets internationale radiokaldesignal (IRCS) og dets nummer i IOTC's fiskerfartøjsregister
- b. landings- eller omladningshavn
- c. forventet dato og klokkeslæt for landing eller omladning
- d. mængde (i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk) af hver art, der skal landes eller omlades (angivet ved artens alfa-3-FAO-kode), og
- e. ved omladning, modtagerfartøjets navn og IRCS.

For modtagerfartøjer gælder det, at føreren af modtagerfartøjet senest 24 timer før påbegyndelsen af omladningen og ved omladningens afslutning skal meddele Mauritius' myndigheder mængden af tun og tunlignende arter, der omlades til hans fartøj, og udfylde og indgive omladningsopgørelsen til Mauritius' myndigheder inden for 24 timer.

Omladning kræver en forudgående tilladelse, som Mauritius giver fartøjsføreren eller dennes repræsentant senest 24 timer efter ovennævnte meddelelse. Omladningen skal finde sted i en mauritisk havn, hvor det er tilladt at foretage omladning.

Den udpegede fiskerihavn i Mauritius, hvor det er tilladt at foretage omladning, er Port Louis.

Ved manglende overholdelse af disse bestemmelser finder de sanktioner, der er fastsat i Mauritius' lovgivning, anvendelse.

Parterne forpligter sig til at tilskynde fartøjer med tilladelse til at øge deres landinger i Mauritius under hensyntagen til de driftsmæssige forhold.

## KAPITEL V

### Kontrol

#### 1. Indsejling i og udsejling af Mauritius' farvande

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal senest tolv timer før hver indsejling i eller udsejling af Mauritius' farvande give Mauritius meddelelse om sådan ind- eller udsejling.

Når fartøjet meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af Mauritius' farvande, meddeler det bl.a.:

- a. forventet dato, klokkeslæt og position for ind- eller udsejling
- b. mængden af alle arter om bord, identificeret ved arternes alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk, og
- c. varenes præsentationsform.

Meddelelsen sendes om muligt pr. e-mail eller, hvis dette ikke kan lade sig gøre, pr. fax til henholdsvis en e-mailadresse eller et faxnummer, som Mauritius har oplyst. Mauritius bekræfter straks modtagelsen pr. e-mail eller pr. fax.

Mauritius giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og Unionen meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse eller radiofrekvens.

Ethvert EU-fartøj, der tages i at fiske i Mauritius' farvande uden i forvejen at have meddelt sin tilstedeværelse, betragtes som et fiskerfartøj uden fiskeritilladelse.

## **2. Regelmæssig fangstrapportering**

Når et EU-fartøj fisker i Mauritius' farvande, skal føreren af det pågældende EU-fartøj, som er i besiddelse af en fiskeritilladelse, hver tredje (3.) dag give Mauritius' myndigheder meddelelse om fangsten i Mauritius' farvande. Den første fangstopgørelse indgives tre (3) dage efter datoen for indsejling i Mauritius' farvande.

Når fartøjet hver tredje (3.) dag sender sin regelmæssige fangstopgørelse, meddeler det følgende:

- a. dato, klokkeslæt og position på tidspunktet for meddelelsen
- b. mængden af hver målart, der er fanget og opbevaret om bord i løbet af perioden på tre (3) dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk
- c. mængden af hver art, der er fanget som bifangst i løbet af perioden på tre (3) dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk
- d. varernes præsentationsform
- e. for notfartøjer til tunfiskeri:
  - i. antal vellykkede træk/sæt med FAD siden sidste meddelelse
  - ii. antal vellykkede træk/sæt på frit svømmende stimer siden sidste meddelelse
  - iii. antal resultatløse træk/sæt og
- f. for langlinefartøjer til tunfiskeri:
  - i. antal træk/sæt siden sidste meddelelse
  - ii. antal anvendte kroge siden sidste meddelelse.

Meddelelsen skal om muligt sendes pr. e-mail eller, hvis dette ikke er muligt, pr. fax til en e-mailadresse eller et telefonnummer, der er oplyst af Mauritius, ved at benytte skemaet som vist i tillæg 5 til bilaget. Mauritius giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og Unionen meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse, telefonnummer eller radiofrekvens.

Ethvert fartøj, der tages i at fiske i Mauritius' farvande uden at have indgivet sin regelmæssige fangstopgørelse hver tredje (3.) dag, betragtes som et fiskerfartøj uden fiskeritilladelse. Overtrædelse af denne bestemmelse medfører bøder eller sanktioner i henhold til bestemmelserne i Mauritius' relevante lovgivning.

De regelmæssige fangststopgørelser opbevares om bord i mindst ét (1) år fra datoen for indgivelsen af opgørelsen.

### **3. Inspektion i havn eller til havs**

Inspektion i havn eller til havs i Mauritius' farvande af EU-fartøjer med fiskeritilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra Mauritius, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollørfartøjer og fiskerikontrollører.

Inden de stiger om bord, giver kontrollørerne med bemyndigelse til at foretage inspektion EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektionen gennemføres af fiskerikontrollører, der skal fremvise ID og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion. Fartøjsføreren skal samarbejde under inspektionsproceduren.

De bemyndigede kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at den er til mindst mulig gene for fartøjet og dets fiskeri og last eller for landings- eller omladningsaktiviteterne.

Mauritius kan give tilladelse til, at Unionen deltager i inspektioner som observatør.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de bemyndigede kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

Fartøjsførerens underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med en overtrædelsesprocedure. Nægter fartøjsføreren at underskrive dokumentet, skal vedkommende skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører "underskrift nægtet". De bemyndigede kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. I tilfælde af overtrædelse sendes der også en kopi af meddelelsen om overtrædelsen til Unionen, således som fastsat i kapitel VII.

### **4. Samarbejde om bekæmpelse af IUU-fiskeri**

For at styrke bekæmpelsen af IUU-fiskeri skal førere af EU-fiskerifartøjer rapportere tilstedeværelsen af andre fartøjer i Mauritius' fiskeriområde, hvis disse bedriver aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri, og de indsamler så mange oplysninger som muligt om de aktiviteter, de har observeret. En observationsrapport skal straks sendes til Mauritius og til de kompetente myndigheder i det observerende fartøjs medlemsstat, som straks videresender den til Unionen eller til det organ, som Unionen har udpeget.

Mauritius sender Unionen enhver observationsrapport, som det er i besiddelse af, vedrørende fiskerifartøjer, der udøver aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri i Mauritius' farvande.

## **KAPITEL VI**

### **Det satellitbaserede fartøjsovervågningssystem (FOS)**

#### **1. Fartøjspositionsmeddelelser**

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal, når de befinder sig i Mauritius' farvande, være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission en gang i timen af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.

Hver positionsmelding skal indeholde følgende oplysninger:

- a. fartøjets identifikation
- b. fartøjets seneste geografiske position (længdegrad og breddegrad) med en fejlmargen på under 500 m og et konfidensinterval på 99 %
- c. dato og klokkeslæt for registrering af position og
- d. fartøjets hastighed og kurs.

Den første position, der registreres efter indsejling i Mauritius' farvande, identificeres ved koden "ENT". Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden "POS", bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Mauritius' farvande; denne position identificeres ved koden "EXI". Flagstatens FOC er ansvarligt for automatisk behandling og om nødvendigt elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

Alle positionsmeldinger fremsendes i det format, der er fastsat i tillæg 2 til dette bilag, indtil Mauritius har kapacitet til at modtage disse meldinger i det format, der er baseret på standarden P 1000 fra De Forenede Nationers center for lettelse af samhandel og e-handel (CEFACT).

## **2. Fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af driftssvigt i FOS**

Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

EU-fartøjer med defekt FOS må ikke sejle ind i Mauritius' farvande. Hvis fartøjet allerede fisker i Mauritius' farvande, skal fartøjets FOS i tilfælde af svigt repareres ved slutningen af fangstrejsen eller udskiftes senest inden for femten (15) kalenderdage. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande.

Fartøjer, der fisker i Mauritius' farvande med defekt FOS, sender deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail eller pr. fax til flagstatens og Mauritius' FOC mindst hver anden time.

## **3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Mauritius**

Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Mauritius' FOC. Flagstatens og Mauritius' FOC udveksler e-mailadresser og giver omgående hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem henholdsvis flagstatens og Mauritius' FOC sker elektronisk gennem et sikkert kommunikationssystem.

Mauritius' FOC underretter flagstatens FOC og Unionen, hvis der ikke længere modtages fortløbende positionsmeldinger for et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af Mauritius' farvande.

#### **4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet**

Mauritius sikrer, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver omgående Unionen meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.

Fartøjsføreren betragtes som ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse straffes efter gældende lovgivning i Mauritius.

#### **5. Ændring af positionsmeldingshyppighed**

Ved begrundet mistanke om en overtrædelse kan Mauritius sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til Unionen om at positionsmeldingsintervallet for et fartøj reduceres til intervaller på tredive minutter i en vis undersøgelsesperiode. Mauritius sender bevismaterialet til flagstatens FOC og til Unionen. Flagstatens FOC sender omgående positionsmeldingerne til Mauritius med de nye intervaller.

Mauritius' FOC underretter straks flagstatens kontrolcenter og Unionen om afslutningen på inspektionsproceduren.

## **KAPITEL VII**

### **Overtrædelser**

Manglende overholdelse af protokollens forskrifter og bestemmelser, foranstaltningerne til forvaltning og bevarelse af de biologiske ressourcer og Mauritius' fiskerilovgivning kan straffes efter Mauritius' lovgivning med bøde, suspension eller inddragelse af fartøjets fiskeritilladelse eller medføre, at denne ikke fornyes.

#### **1. Behandling af overtrædelser**

Enhver overtrædelse begået i Mauritius' farvande af et EU-fartøj, der har fået udstedt en fiskeritilladelse i henhold til aftalens bestemmelser, skal noteres i en inspektionsrapport. Meddelelsen om overtrædelsen og de relevante gældende sanktioner, der kan pålægges fartøjsføreren eller fiskerivirksomheden, sendes direkte til rederen efter proceduren i Mauritius' lovgivning. En kopi af meddelelsen sendes til fartøjets flagstat og Unionen inden for 24 timer.

#### **2. Tilbageholdelse af et fartøj**

Hvis der er hjemmel til det i Mauritius' fiskerilovgivning for den pågældende overtrædelse, kan et EU-fartøj, der har begået en overtrædelse, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havn i Mauritius.

Mauritius underretter Unionen og flagstatens myndigheder om enhver tilbageholdelse af et EU-fartøj med fiskeritilladelse inden for en frist på 24 timer. Meddelelsen skal indeholde en begrundelse for tilbageholdelsen af fartøjet med tilhørende bevismateriale, jf. dog eventuelle juridisk bindende forpligtelser om fortrolighed.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, udpeger Mauritius en efterforsker og arrangerer på anmodning af Unionen senest én kalenderdag efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets tilbageholdelse, og for at informere om de foranstaltninger, der vil kunne blive truffet. En repræsentant for fartøjets flagstat og for rederen kan deltage i dette informationsmøde.

### **3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse – Mæglingsprocedure**

Sanktionen for overtrædelsen fastsættes af Mauritius efter gældende national lovgivning.

Inden der indledes en retlig procedure, gennemføres der en mæglingsprocedure mellem Mauritius' myndigheder og EU-fartøjet for at nå frem til en mindelig løsning, hvis dette er juridisk muligt. En repræsentant for fartøjets flagstat kan deltage i mæglingsproceduren. Mæglingsproceduren afsluttes senest 72 timer efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse. Når parterne frem til en løsning, er denne endelig og bindende for alle berørte parter. Hvis mæglingsproceduren, som kan omfatte et udenretligt bødeforlæg, ikke giver resultater, kan sagen indbringes for en domstol i Mauritius.

### **4. Retlig procedure – Bankgaranti**

Det overtrædende fartøjs reder kan stille en bankgaranti i en bank udpeget af Mauritius på et beløb, der fastsættes af Mauritius, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets tilbageholdelse, den forventede bøde og eventuel skadeserstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.

Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:

- a. det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
- b. saldoen, hvis der er idømt en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den bankgaranti, der er stillet.

Mauritius meddeler Unionen resultatet af den retlige procedure senest otte kalenderdage efter domsafsigelsen.

### **5. Frigivelse af fartøj og besætning**

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart den bødestraf, der er fastsat inden for rammerne af mæglingsproceduren, er betalt, eller når der er stillet en bankgaranti i henhold til Mauritius' lovgivning.

## KAPITEL VIII

### **Påmønstring af sømænd**

## **1. Antal sømænd, der skal påmønstres**

I perioden for deres aktiviteter i Mauritius' farvande skal EU-flåden påmønstre tolv (12) kvalificerede mauritiske sømænd. EU-fartøjernes redere skal bestræbe sig på at påmønstre yderligere mauritiske sømænd.

Hvis der ikke påmønstres mauritiske sømænd, betaler rederne et samlet beløb svarende til de ikkepãmønstrede sømænds løn i hele den periode, som fisketogtet i de mauritiske farvande varer. Hvis fisketogtet varer mindre end en måned, betaler rederen et beløb svarende til en måneds løn.

## **2. Sømandenes kontrakter**

Ansættelseskontrakten udfærdiges af rederen eller dennes repræsentant og den pågældende sømand, der eventuelt kan være repræsenteret af sin fagforening, i samarbejde med Mauritius. I kontrakten fastsættes bl.a. påmønstringsdato og -havn.

Disse kontrakter sikrer, at sømændene er omfattet af den socialsikringsordning, de hører ind under i Mauritius, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.

Underskriverne får hver en kopi af kontrakten.

De mauritiske sømænd er omfattet af ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

## **3. Aflønning af sømænd**

De mauritiske sømænds hyre betales af rederen. Den fastsættes, inden der udstedes fiskeritilladelse, og efter aftale mellem rederen og dennes repræsentant i Mauritius.

Hyren må ikke være lavere end den hyre, der betales til besætninger på nationale fartøjer, eller lavere end ILO-normerne.

## **4. Sømandenes forpligtelser**

Sømanden melder sig hos føreren af det fartøj, han skal påmønstre, dagen før den påmønstringsdato, der er fastsat i kontrakten. Fartøjsføreren giver sømanden meddelelse om påmønstringsdato og -klokkeslæt. Hvis sømanden melder afbud eller ikke møder op på den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for hans påmønstring, betragtes kontrakten med den pågældende sømand som ophævet, og rederen fritages automatisk for sin forpligtelse til at påmønstre den pågældende sømand. I dette tilfælde skal rederen hverken betale bøde eller kompensation.

## KAPITEL IX

### OBSERVATØRER

#### **1. Observation af fiskeriet**



Fartøjer med fiskeritilladelse er omfattet af en fiskeriobservationsordning, der er en del af aftalen.

Observationsordningen skal opfylde bestemmelserne i de resolutioner, der er vedtaget af Tunkommissionen for Det Indiske Ocean (IOTC).

EU-fartøjer med en tonnage på op til 100 BRT fritages fra bestemmelserne i dette kapitel.

## **2. Udpegede fartøjer og observatører**

Mauritius' myndigheder opstiller en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de observatører, der er udpeget til at skulle om bord på fartøjerne. Disse lister skal holdes ajour. Listerne meddeles Unionen, så snart de er opstillet, og derpå hver gang de ajourføres. De EU-fartøjer, der er udpeget til at tage en observatør om bord, skal give observatøren lov til at gå om bord. Ved opstillingen af listen skal Mauritius tage hensyn til, om der er taget eller skal tages en observatør om bord i henhold til en regional observationsordning. Observatørens rapport over de aktiviteter, der er observeret i Mauritius' farvande, sendes til Albion Fisheries Research Centre.

Mauritius' myndigheder meddeler de berørte redere navnet på hver af de observatører, der er udpeget til at borde deres fartøj, senest femten (15) kalenderdage før den planlagte dato for observatørens ombordtagning.

Observatørerne må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre deres opgaver.

## **3. Observatørens løn**

Observatørens løn og sociale bidrag betales af de mauritiske myndigheder, hvis han er udpeget af Mauritius.

## **4. Betingelser for ombordtagning af observatører**

Betingelserne for ombordtagning af observatører, navnlig længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Mauritius.

Observatøren behandles om bord som en officer. Observatørens logi om bord afhænger dog af fartøjet tekniske struktur.

Udgifterne til observatørens kost og logi om bord påhviler rederen.

Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og generelle velbefindende.

Observatøren skal have adgang til alle faciliteter om bord på fartøjet, der er nødvendige for, at han kan udføre sine opgaver. Observatøren skal have adgang til broen, fartøjets kommunikations- og navigationsmidler, alle dokumenter om bord, herunder dokumenter vedrørende fartøjets fiskeri, bl.a. fiskerilogbog, fryselogbog og navigationsbog, samt de dele af fartøjet, der har direkte forbindelse til de opgaver, som observatøren skal udføre.

Fartøjsføreren giver til enhver tid observatøren tilladelse til at:

- a. modtage og afsende beskeder og kommunikere med kysten og andre fartøjer via fartøjets kommunikationsudstyr
- b. tage, måle, fjerne fra fartøjet og beholde prøver eller hele eksemplarer af enhver fisk
- c. opbevare prøver og hele eksemplarer på fartøjet, herunder prøver og hele eksemplarer i fartøjets frysefaciliteter
- d. tage billeder eller optagelser af fiskeaktiviteter, herunder fisk, redskaber, udstyr, dokumenter, kort og optegnelser, og tage de billeder og optagelser, som han har taget eller brugt om bord på fartøjet, med sig, når han går fra borde. Disse oplysninger anvendes kun til videnskabelige formål, medmindre Mauritius specifikt beder om dem i tilfælde, hvor de kan anvendes til støtte for en igangværende retlig undersøgelse.

## **5. Ombordtagning og ilandsætning af observatører**

Observatøren påmønstrer i en havn valgt af rederen.

Rederen eller denne repræsentant giver mindst ti (10) kalenderdage før ombordtagning Mauritius meddelelse om, på hvilken dato, på hvilket tidspunkt og i hvilken havn observatøren tages om bord. Hvis observatøren tages om bord i et andet land, afholder rederen hans rejseudgifter til ombordtagningshavnen.

Hvis observatøren ikke melder sig om bord senest tolv (12) timer efter den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for ombordtagning, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord. Fartøjet kan så frit forlade havnen og begynde at fiske.

Hvis observatøren ikke sættes i land i en havn i Mauritius, afholder rederen udgifterne til kost og logi i det tidsrum, hvor observatøren afventer flyafgangen til hjemlandet.

## **6. Observatørens forpligtelser**

I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger han for:

- a. at træffe passende foranstaltninger til at undgå at afbryde eller hindre fiskeriet
- b. ikke at beskadige ejendom eller udstyr om bord og kun at benytte sådan ejendom eller sådant udstyr med fartøjsførerens tilladelse og
- c. at respektere gældende regler om tavshedspligt, hvad angår alle dokumenter tilhørende fartøjet.

## **7. Observatørens opgaver**

Observatøren har til opgave:

- a. at indsamle alle oplysninger vedrørende fartøjets fiskeri, navnlig hvad angår:
  - i. de fiskeredskaber, der anvendes
  - ii. fartøjets position under fiskeriet
  - iii. mængden af eller eventuelt antallet af fisk, der fanges for hver målart og hver tilknyttet art, samt mængden af utilsigtede fangster og bifangster og

- iv. et skøn over fangster, der beholdes om bord, samt udsmid
- b. at foretage biologisk prøvetagning i overensstemmelse med de videnskabelige programmer og
- c. når fartøjet fisker i Mauritius' farvande, dagligt at rapportere sine observationer via radio, fax eller e-mail, herunder mængden af fangster og bifangster om bord samt alle øvrige opgaver, der forlanges af Mauritius' FOC.

## **8. Observatørens rapport**

Inden observatøren forlader fartøjet, forelægger han en rapport med sine observationer for fartøjsføreren. Fartøjsføreren har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.

Observatøren sender sin rapport til Mauritius, der sender en kopi heraf sammen med de oplysninger, der er identificeret i dette kapitels stk. 4, litra c), til Unionen senest femten (15) kalenderdage efter observatørens ilandsætning.

---

**Tillæg til dette bilag**

1. Tillæg 1 – Formular til ansøgning om fiskeritilladelse
2. Tillæg 2 – FOS-positionsmedlingenens format

**Tillæg 1**

**ANSØGNING OM FISKERILICENS TIL ET UDENLANDSK  
FARTØJ**

Ansøgers navn: .....

Ansøgers adresse: .....

.....

Befragters navn og adresse, hvis ikke identisk med ovenstående:

.....

Navn og adresse på repræsentanten i Mauritius:

.....

Fartøjets navn: .....

Fartøjstype: .....

Registreringsland: .....

Hjemstedshavn og registreringsnummer:

.....

Fiskerfartøjets havnekendingsbogstaver og -nummer:

.....

Radiokaldesignal og frekvens: .....

Fartøjets faxnummer: .....

IMO-nummer, hvis det haves:

.....

Fartøjets længde: .....

Fartøjets bredde: .....

Maskintype og -effekt: .....

Fartøjets bruttoregistertonnage: .....

Fartøjets nettoregistertonnage: .....

Mindste besætning: .....

Fiskeritype: .....

Arter, der vil blive fisket efter:

.....

Ønsket gyldighedsperiode: .....

Jeg bekræfter herved, at ovenstående oplysninger er korrekte.

Dato: .....

Underskrift:

**TRANSMISSION AF FOS-MEDDELELSER  
POSITIONSMELDING**

Dataelement	Kode	Obligatorisk/fakultativt	Indhold
Registreringsstart	SR	M	Systemdata – angiver, at registreringen starter
Modtager	AD	M	Meddelelsesdata – modtager. Landets alfa-3-ISO-kode
Afsender	FR	M	Meddelelsesdata – afsender. Landets alfa-3-ISO-kode
Flagstat	FS	M	Meddelelsesdata - flagstat
Meddelelsestype	TM	M	Meddelelsesdata – meddelelsestype [ENT, POS, EXI]
Radiokaldesignal	RC	M	Fartøjsdata – fartøjets internationale radiokaldesignal
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	O	Fartøjsdata – den kontraherende parts entydige nummer (flagstatens alfa-3-ISO-kode efterfulgt af et nummer)
Havnekendingsbogstaver og -nummer	XR	M	Fartøjsdata – nummeret på siden af fartøjet
Breddegrad	LT	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter N/S GGMM (WGS84)
Længdegrad	LG	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter Ø/V GGMM (WGS84)

Kurs	CO	M	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	M	Fartøjets hastighed i knob med én decimal
Dato	DA	M	Fartøjspositionsdata – dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	M	Fartøjspositionsdata – klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Registreringsafslutning	ER	M	Systemdata – angiver, at registreringen er slut

M = obligatoriske data

O = fakultative data

Datatransmissionsformatet kan tilpasses til FN's CEFACT-standarder.

## BILAG II

### Bemyndigelsens omfang og procedure for fastlæggelse af Unionens holdning i Den Blandede Komité

1) Kommissionen bemyndiges til at forhandle med Republikken Mauritius og i givet fald, forudsat at betingelserne i punkt 3 i dette bilag er opfyldt, til at godkende ændringer af protokollen med hensyn til følgende spørgsmål:

a) revision af fiskerimulighederne og de dertil knyttede bestemmelser i overensstemmelse med protokollens artikel 7 og 8

b) afgørelse om reglerne for sektorstøtten i overensstemmelse med protokollens artikel 5

c) forvaltningsforanstaltninger, der falder inden for Den Blandede Komité's beføjelser i overensstemmelse med protokollens artikel 6, stk. 2.

2) I Den Blandede Komité, der er nedsat i henhold til aftalen, skal Unionen:

a) handle i overensstemmelse med de mål, som Unionen forfølger inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik

b) følge Rådets konklusioner af 19. marts 2012 om meddelelsen om den fælles fiskeripolitik's eksterne dimension

c) fremme holdninger, der er forenelige med de relevante regler, som er vedtaget af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og inden for rammerne af den fælles kyststatsforvaltning.

3) Når en afgørelse om ændringer af protokollen som nævnt i punkt 1 forventes at blive vedtaget på et møde i Den Blandede Komité, træffes de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, tager hensyn til de seneste statistiske, biologiske og andre relevante oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen.

Med henblik herpå og på grundlag af disse oplysninger fremsender Kommissionens tjenestegrene i rette tid inden det relevante møde i Den Blandede Komité et dokument, der fastlægger enkelthederne i forslaget til Unionens holdning, til Rådet eller dets forberedende organer med henblik på drøftelse og godkendelse.

4) Med hensyn til de spørgsmål, der er nævnt i punkt 1, litra a), godkender Rådet Unionens påtænkte holdning med kvalificeret flertal. I andre tilfælde betragtes Unionens påtænkte holdning i det forberedende dokument som godkendt, medmindre et bestemt antal medlemsstater svarende til et blokerende mindretal gør indsigelse på et møde i Rådets forberedende organ eller senest 20 dage efter modtagelsen af det forberedende dokument, afhængigt af hvad der indtræffer først. I tilfælde af indsigelse henvises sagen til Rådet.

5) Hvis det på senere møder, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, således at Unionens holdning tager hensyn til nye elementer, henvises sagen til Rådet eller dets forberedende organer.

6) Kommissionen opfordres til i rette tid at træffe alle nødvendige foranstaltninger til opfølgning af Den Blandede Komité's afgørelse, herunder eventuelt offentliggørelse af den relevante afgørelse i Den Europæiske Unions Tidende og forelæggelse af ethvert forslag, der er nødvendigt for at gennemføre denne afgørelse.